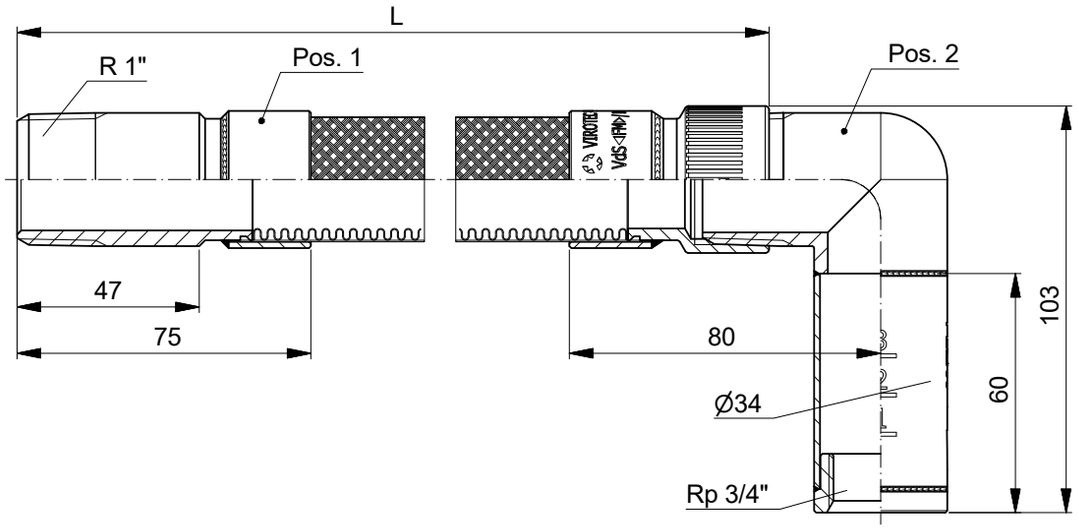
Flexschlauch VX-G2-2520-90K-… (Datenblatt)

Flexhose VX-G2-2520-90K-… (Data sheet)

Kennwerte für Typ VX-G2-2520-90K-…
Nenndurchmesser = **DN 25**
Anschlussgewinde = **DN 25** (R 1")
Abgangsgewinde = **DN 20** (Rp ³/₄")

Parameter for type VX-G2-2520-90K-…
Nominal diameter = ***25 NB***
Connection thread = ***25 NB*** *(R 1")*
Outlet thread = ***20 NB*** *(Rp ³/₄")*



Achtung, bestehend aus:
Pos. 1 Grundschlauch, Typ VX-G2-2525-XX (Länge)
Pos. 2 Reduzierfitting, Typ VX-GS2-2520-90-1

Attention, *consisting of:*
Pos. 1 Basic hose, type VX-G2-2525-XX (length)
Pos. 2 reducer fitting, type VX-GS2-2520-90-1

Typ	Artikel-Nr.	L [mm]	Gewicht leer [kg]	Gewicht voll [kg]	Äquival. Länge[1]) [m]	Zulassungen
Type	Article-No.	L [mm]	Weight empty [kg]	Weight full [kg]	Equival. Length[1]) [m]	Approvals
VX-G2-2520-90K-07	262-2520-90K-07	700	0,85	1,34	4,2	VdS/FM
VX-G2-2520-90K-10	262-2520-90K-10	1000	0,98	1,68	6,0	VdS/FM
VX-G2-2520-90K-12	262-2520-90K-12	1200	1,07	1,91	7,2	VdS/FM
VX-G2-2520-90K-15	262-2520-90K-15	1500	1,20	2,25	9,0	VdS/FM
VX-G2-2520-90K-18	262-2520-90K-18	1800	1,33	2,61	10,8	VdS/FM
VX-G2-2520-90K-20	262-2520-90K-20	2000	1,41	2,81	12,0	VdS

[1]) Bezogen auf ein Stahlrohr DN 25 (33,7 x 3,25 mm)
– Werte nach VdS –

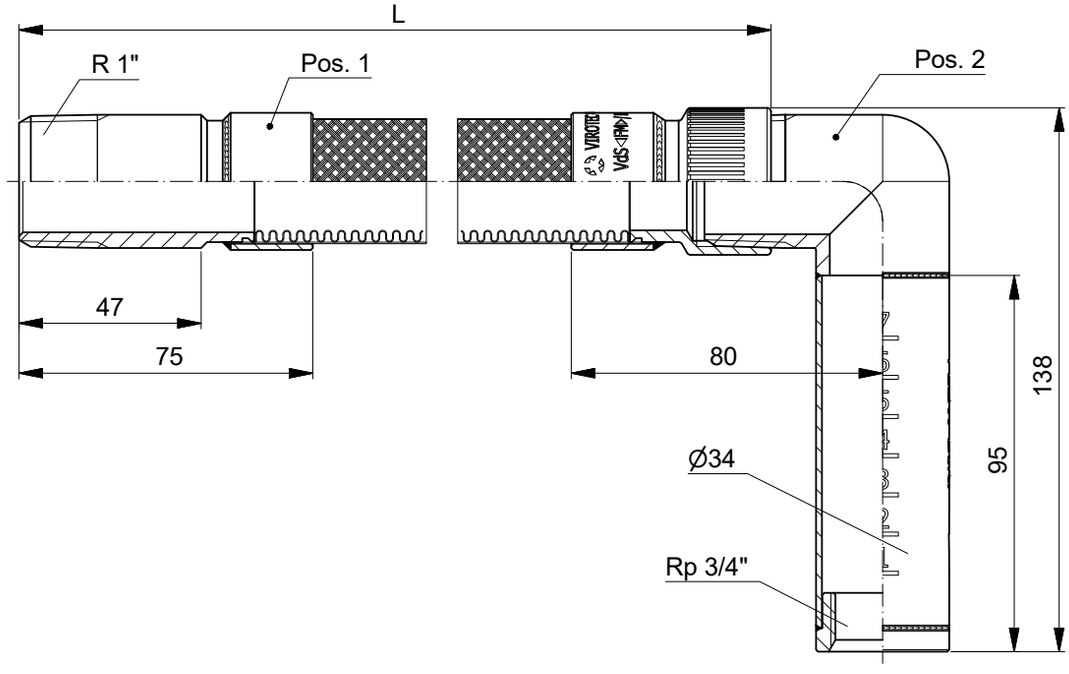
[1]) With ref. to a steel pipe 25 NB (33,7 x 3,25 mm)
– datas acc. to VdS –

Flexschlauch VX-G2-2520-90M-… (Datenblatt)

Flexhose VX-G2-2520-90M-… (Data sheet)

Kennwerte für Typ VX-G2-2520-90M-…
Nenndurchmesser = **DN 25**
Anschlussgewinde = **DN 25** (R 1")
Abgangsgewinde = **DN 20** (Rp $^3/_4$")

Parameter for type VX-G2-2520-90M-…
Nominal diameter = ***25 NB***
Connection thread = ***25 NB*** *(R 1")*
Outlet thread = ***20 NB*** *(Rp $^3/_4$")*



Achtung, bestehend aus:
Pos. 1 Grundschlauch, Typ VX-G2-2525-XX (Länge)
Pos. 2 Reduzierfitting, Typ VX-GS2-2520-90-2

Attention, *consisting of:*
Pos. 1 Basic hose, type VX-G2-2525-XX (length)
Pos. 2 reducer fitting, type VX-GS2-2520-90-2

Typ	Artikel-Nr.	L [mm]	Gewicht leer [kg]	Gewicht voll [kg]	Äquival. Länge[1]) [m]	Zulassungen
Type	Article-No.	L [mm]	Weight empty [kg]	Weight full [kg]	Equival. Length[1]) [m]	Approvals
VX-G2-2520-90M-07	262-2520-90M-07	700	0,89	1,38	4,2	VdS/FM
VX-G2-2520-90M-10	262-2520-90M-10	1000	1,02	1,72	6,0	VdS/FM
VX-G2-2520-90M-12	262-2520-90M-12	1200	1,11	1,95	7,2	VdS/FM
VX-G2-2520-90M-15	262-2520-90M-15	1500	1,24	2,29	9,0	VdS/FM
VX-G2-2520-90M-18	262-2520-90M-18	1800	1,37	2,65	10,8	VdS/FM
VX-G2-2520-90M-20	262-2520-90M-20	2000	1,46	2,86	12,0	VdS

[1]) Bezogen auf ein Stahlrohr DN 25 (33,7 x 3,25 mm)
– Werte nach VdS –

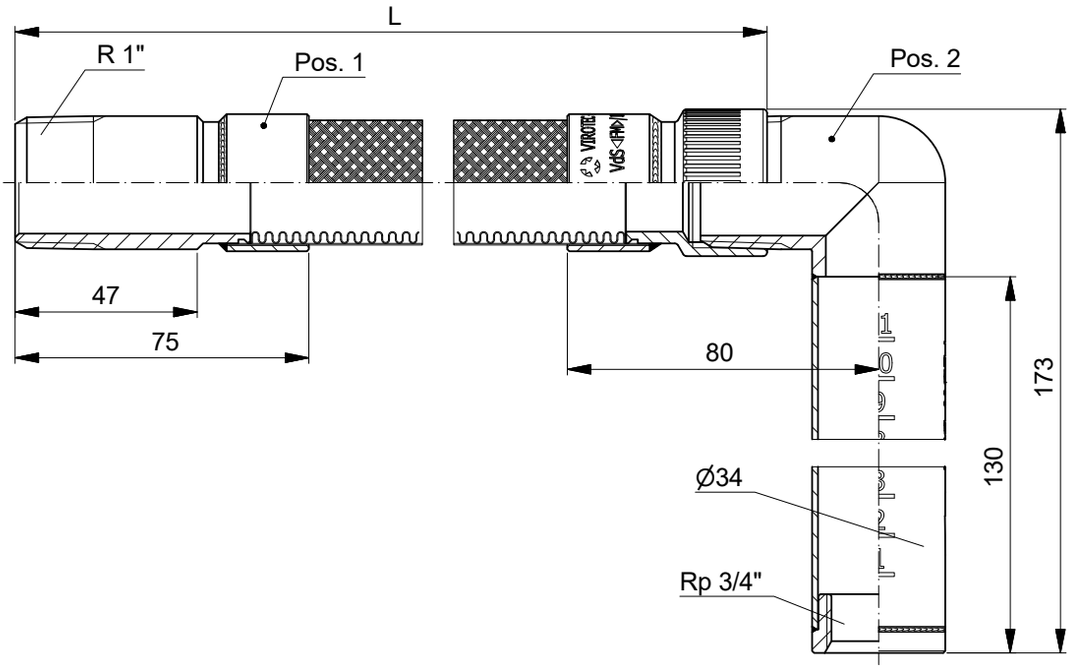
[1]) With ref. to a steel pipe 25 NB (33,7 x 3,25 mm)
– datas acc. to VdS –

Flexschlauch VX-G2-2520-90L-… (Datenblatt)

Flexhose VX-G2-2520-90L-… (Data sheet)

Kennwerte für Typ VX-G2-2520-90L-…
Nenndurchmesser = **DN 25**
Anschlussgewinde = **DN 25** (R 1")
Abgangsgewinde = **DN 20** (Rp ³/₄")

Parameter for type VX-G2-2520-90L-…
Nominal diameter = ***25 NB***
Connection thread = ***25 NB*** *(R 1")*
Outlet thread = ***20 NB*** *(Rp ³/₄")*



Achtung, bestehend aus:
Pos. 1 Grundschlauch, Typ VX-G2-2525-XX (Länge)
Pos. 2 Reduzierfitting, Typ VX-GS2-2520-90-3

Attention, *consisting of:*
Pos. 1 Basic hose, type VX-G2-2525-XX (length)
Pos. 2 reducer fitting, type VX-GS2-2520-90-3

Typ	Artikel-Nr.	L [mm]	Gewicht leer [kg]	Gewicht voll [kg]	Äquival. Länge[1]) [m]	Zulassungen
Type	**Article-No.**	**L [mm]**	**Weight empty [kg]**	**Weight full [kg]**	**Equival. Length[1]) [m]**	**Approvals**
VX-G2-2520-90L-07	262-2520-90L-07	700	0,93	1,42	4,2	VdS/FM
VX-G2-2520-90L-10	262-2520-90L-10	1000	1,06	1,76	6,0	VdS/FM
VX-G2-2520-90L-12	262-2520-90L-12	1200	1,15	1,99	7,2	VdS/FM
VX-G2-2520-90L-15	262-2520-90L-15	1500	1,28	2,33	9,0	VdS/FM
VX-G2-2520-90L-18	262-2520-90L-18	1800	1,41	2,69	10,8	VdS/FM
VX-G2-2520-90L-20	262-2520-90L-20	2000	1,50	2,90	12,0	VdS

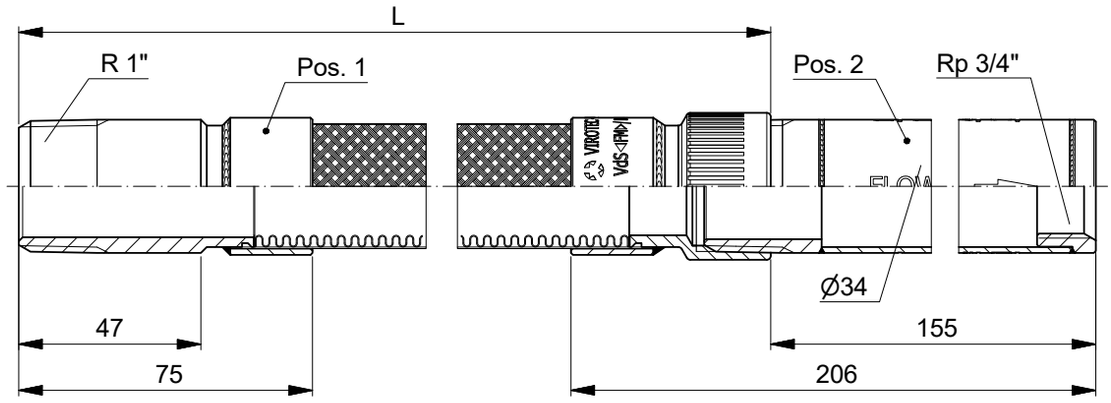
[1]) Bezogen auf ein Stahlrohr DN 25 (33,7 x 3,25 mm)
– Werte nach VdS –

[1]) With ref. to a steel pipe 25 NB (33,7 x 3,25 mm)
– datas acc. to VdS –

Stand: 7/21

Kennwerte für Typ VX-G2-2520-00L-…
Nenndurchmesser = **DN 25**
Anschlussgewinde = **DN 25** (R 1")
Abgangsgewinde = **DN 20** (Rp $^3/_4$")

Parameter for type VX-G2-2520-00L-…
Nominal diameter = ***25 NB***
Connection thread = ***25 NB*** *(R 1")*
Outlet thread = ***20 NB*** *(Rp $^3/_4$")*



Achtung, bestehend aus:
Pos. 1 Grundschlauch, Typ VX-G2-2525-XX (Länge)
Pos. 2 Reduzierfitting, Typ VX-GS2-2520-00-3

Attention, *consisting of:*
Pos. 1 Basic hose, type VX-G2-2525-XX (length)
Pos. 2 reducer fitting, type VX-GS2-2520-00-3

Typ	Artikel-Nr.	L [mm]	Gewicht leer [kg]	Gewicht voll [kg]	Äquival. Länge[1]) [m]	Zulassungen
Type	Article-No.	L [mm]	Weight empty [kg]	Weight full [kg]	Equival. Length[1]) [m]	Approvals
VX-G2-2520-00L-07	262-2520-00L-07	700	0,85	1,34	4,2	VdS/FM
VX-G2-2520-00L-10	262-2520-00L-10	1000	0,98	1,68	6,0	VdS/FM
VX-G2-2520-00L-12	262-2520-00L-12	1200	1,06	1,90	7,2	VdS/FM
VX-G2-2520-00L-15	262-2520-00L-15	1500	1,20	2,25	9,0	VdS/FM
VX-G2-2520-00L-18	262-2520-00L-18	1800	1,33	2,61	10,8	VdS/FM
VX-G2-2520-00L-20	262-2520-00L-20	2000	1,41	2,81	12,0	VdS

[1]) Bezogen auf ein Stahlrohr DN 25 (33,7 x 3,25 mm)
– Werte nach VdS –

[1]) With ref. to a steel pipe 25 NB (33,7 x 3,25 mm)
– datas acc. to VdS –

Technische Daten

Material

Anschlussfitting:	Edelstahl
Wellschlauch:	Edelstahl
Drahtgeflecht:	Edelstahl
Reduzierfitting:	
– Baugruppen gerade	S235JR verzinkt
– Baugruppen abgewink.	S235JR verzinkt
– Fallrohr	S185 verzinkt
– Fallrohr Reinraum	Edelstahl

Einsatztemperatur
min. -20 °C bis max. 110 °C

Betriebsdruck
PN 16 (16 bar)

Gewinde
Anschlussgewinde R 3/4" und R 1"
Abgangsgewinde Rp 1/2" und Rp 3/4"
gemäß DIN EN 10226-1

Biegeradius
VdS = 100 mm; FM = 254 mm

Zulassungen

VdS
G 4020001
G 4070051
G 4070052

FM APPROVED

Technical data

Material

Connection fitting:	*Stainless steel*
Corrugated hose:	*Stainless steel*
Wire braiding:	*Stainless steel*
reducer fitting:	
– Assembly straight	*S235JR verzinkt*
– Assembly angled	*S235JR verzinkt*
– Drop nipple	*S185 verzinkt*
– Drop nipple clean room	*Stainless steel*

Temperature of use
min. -20 up to max. 110 deg. C

Working pressure
PN 16 (16 bar)

Threads
Connection threads R 3/4" and R 1"
Outlet thread Rp 1/2" and Rp 3/4"
as per DIN EN 10226-1

Bending radius
VdS = 100 mm; FM = 254 mm

Approvals

VdS
G 4020001
G 4070051
G 4070052

FM APPROVED

Flexschlauch VX-G2-…

Flexhose VX-G2-…

Montageanleitung
Flexschlauch-Typ (Nenngröße/Bauform/Länge), entsprechend der Montagesituation auswählen. Die Bilder zeigen exemplarisch den Flexschlauch Typ VX-G2-2520-90M-… und die Schlauchschelle Typ VX-H2-SU1-25. Der Montageablauf ist für alle Ausführungen vom Typ VX-G2-… gleich.

Mounting instruction
Choose the right Flexhose type (rated size/version/length) for the installation situation. The images show Flexhose type VX-G2-2520-90M-… and hose clamp type VX-H2-SU1-25 as an example. The installation process is the same for all type VX-G2-… versions.

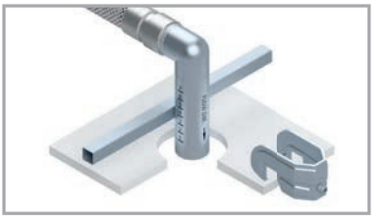
1. Gewinde des Anschlussfitting mit geeignetem Dichtmittel versehen (z. B. VIROTEC®-Dichtmittel VFD, Dichtband, Hanf). Anschlussfitting handfest in den Gewindeabgang des Strangrohres einschrauben.

1. *Apply an appropriate sealant to the threads of the connection fitting (such as VIROTEC®-sealant VFD, sealing tape, Hanf). Tighten the connection fitting by hand into the threaded outlet of the branch pipe.*

2. Anschlussfitting mit Rohrzange fest anziehen (20 … 30 Nm entsprechend der Anschlussgröße). Dabei die Ausrichtung des Reduzierfittings beachten. Überschüssiges Dichtmittel entfernen. **Achtung:** Rohrzange nur am Fitting (Bereich hinter dem Gewinde) ansetzen, nicht an dem Schweißring und nicht an dem flexiblen Bereich (Ummantelung)!

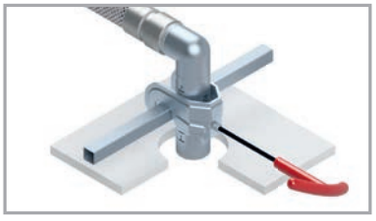
2. *Tighten the connection fitting on the branch pipe (20… 30 Nm according to the connection size). Check the alignment of the reducer fitting. Remove any excess sealant. **Attention:** Only position the branch pipe on the fitting (area behind the thread), not on the welded ring and not on the flexible area (sheath)!*

3. Reduzierfitting senkrecht über der Öffnung im Deckenpaneel positionieren. Dazu den Flexschlauch, mit möglichst wenigen Krümmungen und mit Beachtung des zulässigen Biegeradius, ausrichten. **Achtung:** Torsionsbelastung auf den Flexschlauch vermeiden.



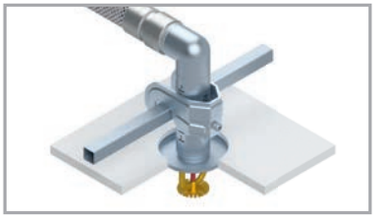
3. *Position the reducer fitting vertically over the opening in the top panel. To do so, align the Flexhose, eliminating as many bends as possible and observing the permitted bending radius. **Attention:** Avoid torsional load on the Flexhose.*

4. Schlauchschelle VX-H2-… (siehe Halterungssystem Abschnitt 4.8) über den Reduzierfitting stecken und in das Querrohr, der vormontierten Halterung, einhängen. Reduzierfitting ausrichten. Endposition, durch Anziehen (10 Nm) des Gewindestiftes (SW 4 mm), fixieren. **Achtung:** Es dürfen nur Halterungen von System VIROTEC® eingesetzt werden!



4. *Attach the VX-H2-… hose clamp (see bracket system section 4.8) to the reducer fitting and suspend in the cross tube of the pre-mounted bracket. Align the reducer fitting. Fix the final position by tightening (10 Nm) the threaded pin (size 4 mm). **Attention:** Only VIROTEC® system brackets may be used!*

5. Sprinklerkopf ½" bzw. ¾" (entsprechend Bauteilkonfiguration) eindichten und mit dem Gewindeabgang des Reduzierfittings verschrauben. Dabei passende Rosette, zur Abdeckung des Spaltes zum Deckenpaneel, einsetzen. **Achtung:** Montageanleitung des Sprinklerherstellers beachten!



5. *Seal the sprinkler head ½" or ¾" (depending on the component configuration) and screw into the threaded outlet of the reducer fitting. Use an appropriate rosette to cover the gap to the top panel. **Attention:** Observe the sprinkler manufacturer's installation manual!*

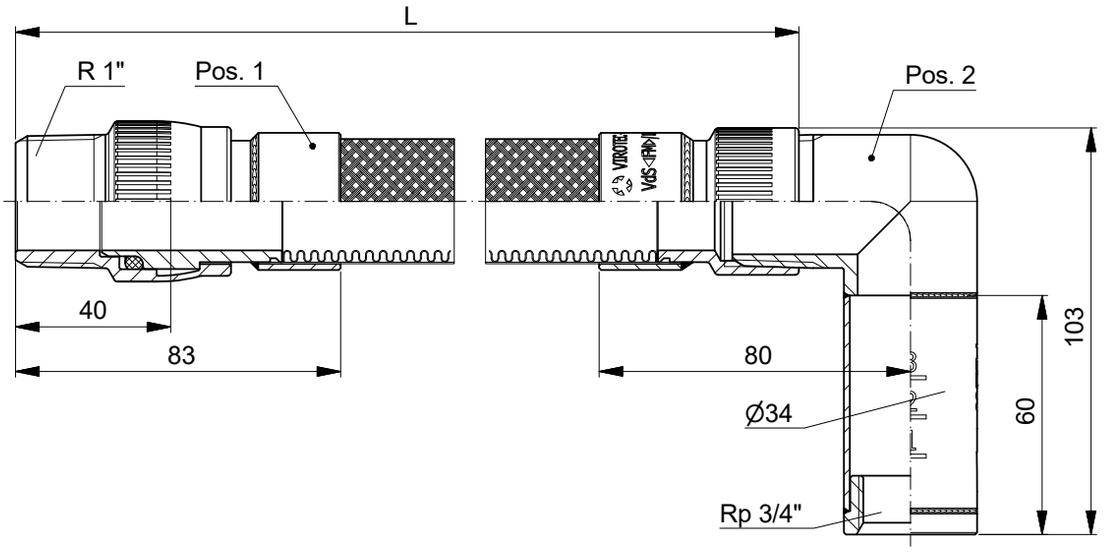
Stand: 7/21

Flexschlauch VX-S2-2520-90K-… (Datenblatt)

Flexhose VX-S2-2520-90K-… (Data sheet)

Kennwerte für Typ VX-S2-2520-90K-…
Nenndurchmesser = **DN 25**
Anschlussgewinde = **DN 25** (R 1")
Abgangsgewinde = **DN 20** (Rp ³/₄")

Parameter for type VX-S2-2520-90K-…
Nominal diameter = ***25 NB***
Connection thread = ***25 NB*** *(R 1")*
Outlet thread = ***20 NB*** *(Rp ³/₄")*



Achtung, bestehend aus:
Pos. 1 Grundschlauch, Typ VX-S2-2525-XX (Länge)
Pos. 2 Reduzierfitting, Typ VX-GS2-2520-90-1

Attention, *consisting of:*
Pos. 1 Basic hose, type VX-S2-2525-XX (length)
Pos. 2 Reducer fitting, type VX-GS2-2520-90-1

Typ	Artikel-Nr.	L [mm]	Gewicht leer [kg]	Gewicht voll [kg]	Äquival. Länge[1]) [m]	Zulassungen
Type	**Article-No.**	**L [mm]**	**Weight empty [kg]**	**Weight full [kg]**	**Equival. Length[1]) [m]**	**Approvals**
VX-S2-2520-90K-07	264-2520-90K-07	700	0,92	1,41	4,2	VdS/FM
VX-S2-2520-90K-10	264-2520-90K-10	1000	1,05	1,75	6,0	VdS/FM
VX-S2-2520-90K-12	264-2520-90K-12	1200	1,14	1,98	7,2	VdS/FM
VX-S2-2520-90K-15	264-2520-90K-15	1500	1,25	2,30	9,0	VdS/FM
VX-S2-2520-90K-18	264-2520-90K-18	1800	1,40	2,68	10,8	VdS/FM
VX-S2-2520-90K-20	264-2520-90K-20	2000	1,48	2,88	12,0	VdS

[1]) Bezogen auf ein Stahlrohr DN 25 (33,7 x 3,25 mm)
– Werte nach VdS –

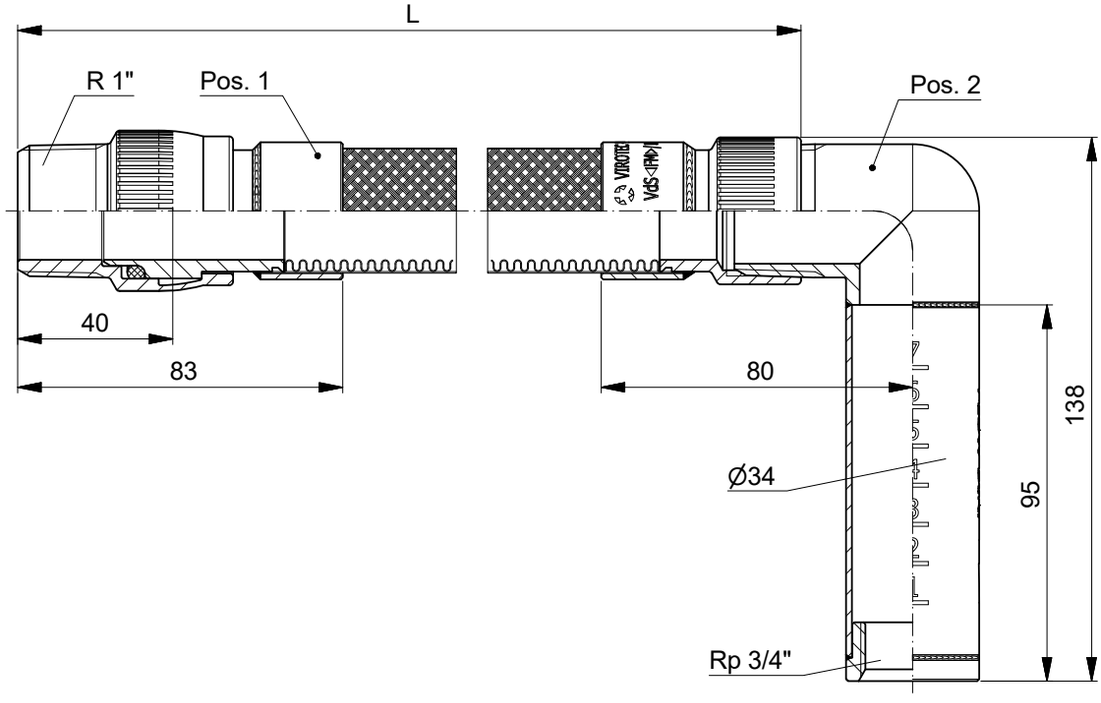
[1]) With ref. to a steel pipe 25 NB (33,7 x 3,25 mm)
– datas acc. to VdS –

Flexschlauch VX-S2-2520-90M-… (Datenblatt)

Flexhose VX-S2-2520-90M-… (Data sheet)

Kennwerte für Typ VX-S2-2520-90M-…
Nenndurchmesser = **DN 25**
Anschlussgewinde = **DN 25** (R 1")
Abgangsgewinde = **DN 20** (Rp ³/₄")

Parameter for type VX-S2-2520-90M-…
Nominal diameter = ***25 NB***
Connection thread = ***25 NB*** *(R 1")*
Outlet thread = ***20 NB*** *(Rp ³/₄")*



Achtung, bestehend aus:
Pos. 1 Grundschlauch, Typ VX-S2-2525-XX (Länge)
Pos. 2 Reduzierfitting, Typ VX-GS2-2520-90-2

Attention, *consisting of:*
Pos. 1 Basic hose, type VX-S2-2525-XX (length)
Pos. 2 Reducer fitting, type VX-GS2-2520-90-2

Typ	Artikel-Nr.	L [mm]	Gewicht leer [kg]	Gewicht voll [kg]	Äquival. Länge[1]) [m]	Zulassungen
Type	Article-No.	L [mm]	Weight empty [kg]	Weight full [kg]	Equival. Length[1]) [m]	Approvals
VX-S2-2520-90M-07	264-2520-90M-07	700	0,96	1,45	4,2	VdS/FM
VX-S2-2520-90M-10	264-2520-90M-10	1000	1,09	1,79	6,0	VdS/FM
VX-S2-2520-90M-12	264-2520-90M-12	1200	1,18	2,02	7,2	VdS/FM
VX-S2-2520-90M-15	264-2520-90M-15	1500	1,29	2,34	9,0	VdS/FM
VX-S2-2520-90M-18	264-2520-90M-18	1800	1,44	2,72	10,8	VdS/FM
VX-S2-2520-90M-20	264-2520-90M-20	2000	1,52	2,92	12,0	VdS

[1]) Bezogen auf ein Stahlrohr DN 25 (33,7 x 3,25 mm)
– Werte nach VdS –

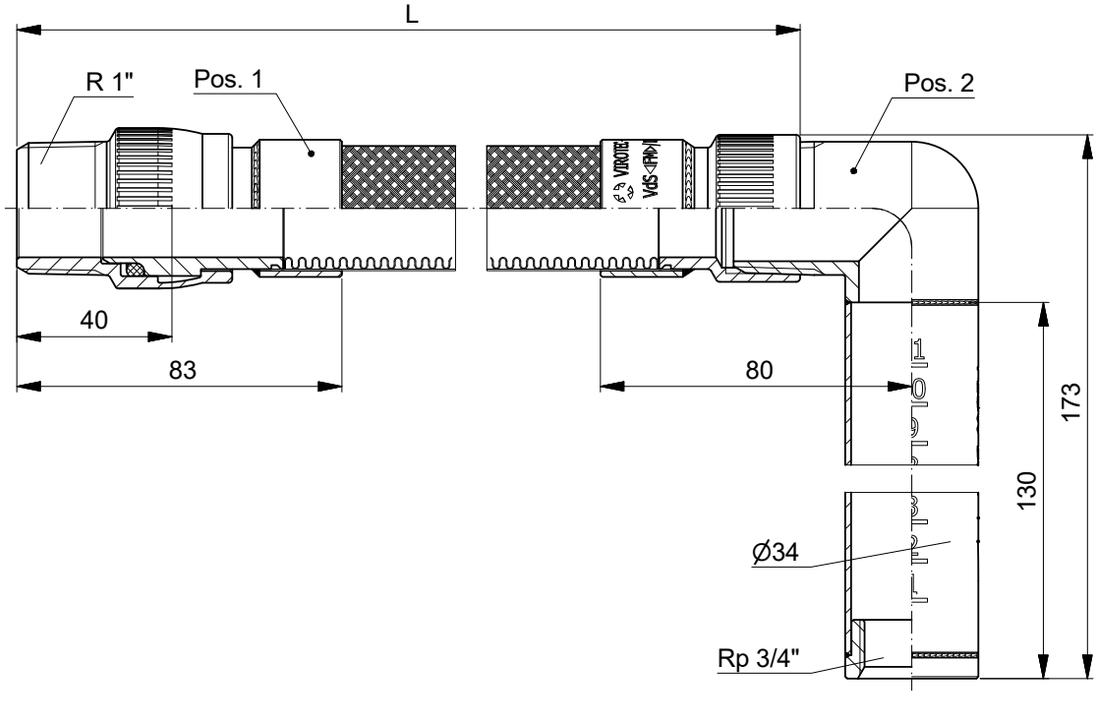
[1]) With ref. to a steel pipe 25 NB (33,7 x 3,25 mm)
– datas acc. to VdS –

Flexschlauch VX-S2-2520-90L-… (Datenblatt)

Flexhose VX-S2-2520-90L-… (Data sheet)

Kennwerte für Typ VX-S2-2520-90L-…
Nenndurchmesser = **DN 25**
Anschlussgewinde = **DN 25** (R 1")
Abgangsgewinde = **DN 20** (Rp ³/₄")

Parameter for type VX-S2-2520-90L-…
Nominal diameter = ***25 NB***
Connection thread = ***25 NB*** *(R 1")*
Outlet thread = ***20 NB*** *(Rp ³/₄")*



Achtung, bestehend aus:
Pos. 1 Grundschlauch, Typ VX-S2-2525-XX (Länge)
Pos. 2 Reduzierfitting, Typ VX-GS2-2520-90-3

Attention, *consisting of:*
Pos. 1 Basic hose, type VX-S2-2525-XX (length)
Pos. 2 Reducer fitting, type VX-GS2-2520-90-3

Typ	Artikel-Nr.	L [mm]	Gewicht leer [kg]	Gewicht voll [kg]	Äquival. Länge[1]) [m]	Zulassungen
Type	Article-No.	L [mm]	Weight empty [kg]	Weight full [kg]	Equival. Length[1]) [m]	Approvals
VX-S2-2520-90L-07	264-2520-90L-07	700	1,00	1,49	4,2	VdS/FM
VX-S2-2520-90L-10	264-2520-90L-10	1000	1,13	1,83	6,0	VdS/FM
VX-S2-2520-90L-12	264-2520-90L-12	1200	1,22	2,06	7,2	VdS/FM
VX-S2-2520-90L-15	264-2520-90L-15	1500	1,33	2,38	9,0	VdS/FM
VX-S2-2520-90L-18	264-2520-90L-18	1800	1,48	2,76	10,8	VdS/FM
VX-S2-2520-90L-20	264-2520-90L-20	2000	1,56	2,96	12,0	VdS

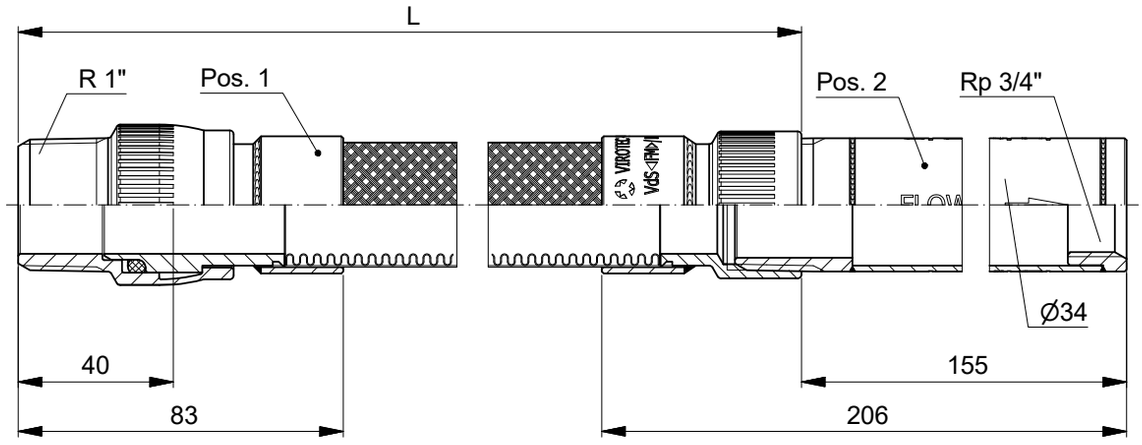
[1]) Bezogen auf ein Stahlrohr DN 25 (33,7 x 3,25 mm)
– Werte nach VdS –

[1]) With ref. to a steel pipe 25 NB (33,7 x 3,25 mm)
– datas acc. to VdS –

Stand: 7/21

Kennwerte für Typ VX-S2-2520-00L-…
Nenndurchmesser = **DN 25**
Anschlussgewinde = **DN 25** (R 1")
Abgangsgewinde = **DN 20** (Rp ³/₄")

Parameter for type VX-S2-2520-00L-…
Nominal diameter = ***25 NB***
Connection thread = ***25 NB*** *(R 1")*
Outlet thread = ***20 NB*** *(Rp ³/₄")*



Achtung, bestehend aus:
Pos. 1 Grundschlauch, Typ VX-S2-2525-XX (Länge)
Pos. 2 Reduzierfitting, Typ VX-GS2-2520-00-3

Attention, *consisting of:*
Pos. 1 Basic hose, type VX-S2-2525-XX (length)
Pos. 2 Reducer fitting, type VX-GS2-2520-00-3

Typ	Artikel-Nr.	L [mm]	Gewicht leer [kg]	Gewicht voll [kg]	Äquival. Länge[1]) [m]	Zulassungen
Type	**Article-No.**	**L [mm]**	**Weight empty [kg]**	**Weight full [kg]**	**Equival. Length[1]) [m]**	**Approvals**
VX-S2-2520-00L-07	264-2520-00L-07	700	0,91	1,40	4,2	VdS/FM
VX-S2-2520-00L-10	264-2520-00L-10	1000	1,04	1,74	6,0	VdS/FM
VX-S2-2520-00L-12	264-2520-00L-12	1200	1,13	1,97	7,2	VdS/FM
VX-S2-2520-00L-15	264-2520-00L-15	1500	1,24	2,29	9,0	VdS/FM
VX-S2-2520-00L-18	264-2520-00L-18	1800	1,39	2,67	10,8	VdS/FM
VX-S2-2520-00L-20	264-2520-00L-20	2000	1,47	2,87	12,0	VdS

[1]) Bezogen auf ein Stahlrohr DN 25 (33,7 x 3,25 mm)
– Werte nach VdS –

[1]) With ref. to a steel pipe 25 NB (33,7 x 3,25 mm)
– datas acc. to VdS –

Technische Daten

Material

Anschlussfitting-1:	Cq 15 verzinkt
Anschlussfitting-2:	Edelstahl
Wellschlauch:	Edelstahl
Drahtgeflecht:	Edelstahl
O-Ring:	Silikon 65 Shore
Reduzierfitting:	
– Baugruppen gerade	S235JR verzinkt
– Baugruppen abgewink.	S235JR verzinkt
– Fallrohr	S185 verzinkt
– Fallrohr Reinraum	Edelstahl

Einsatztemperatur
min. -20 °C bis max. 110 °C

Betriebsdruck
PN 16 (16 bar)

Gewinde
Anschlussgewinde R 3/4" und R 1"
Abgangsgewinde Rp 1/2" und Rp 3/4"
gemäß DIN EN 10226-1

Biegeradius
VdS = 100 mm; FM = 254 mm

Zulassungen

VdS
G 4020001
G 4070051
G 4070052

FM APPROVED

Technical data

Material

Connection fitting-1:	*Cq 15 galvanized*
Connection fitting-2:	*Stainless steel*
Corrugated hose:	*Stainless steel*
Wire braiding:	*Stainless steel*
O-Ring:	*Silikon 65 Shore*
Reducer fitting:	
– Assembly straight	*S235JR verzinkt*
– Assembly angled	*S235JR verzinkt*
– Drop nipple	*S185 verzinkt*
– Drop nipple clean room	*Stainless steel*

Temperature of use
min. -20 up to max. 110 deg. C

Working pressure
PN 16 (16 bar)

Threads
Connection threads R 3/4" and R 1"
Outlet thread Rp 1/2" and Rp 3/4"
as per DIN EN 10226-1

Bending radius
VdS = 100 mm; FM = 254 mm

Approvals

VdS
G 4020001
G 4070051
G 4070052

FM APPROVED

Flexschlauch VX-S2-…

Flexhose VX-S2-…

Montageanleitung
Flexschlauch-Typ (Nenngröße/Bauform/Länge), entsprechend der Montagesituation auswählen. Die Bilder zeigen exemplarisch den Flexschlauch Typ VX-S2-2520-90M-… und die Schlauchschelle Typ VX-H2-SU1-25. Der Montageablauf ist für alle Ausführungen vom Typ VX-S2-… gleich.

Mounting instruction
Choose the right Flex hose type (rated size/version/length) for the installation situation. The images show Flexhose type VX-S2-2520-90M-… and hose clamp type VX-H2-SU1-25 as an example. The installation process is the same for all type VX-S2-… versions.

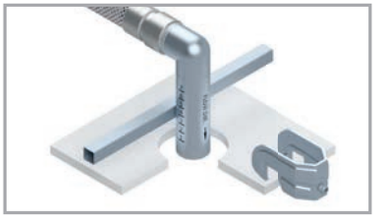
1. Gewinde des drehbaren Anschlussfitting mit geeignetem Dichtmittel versehen (z. B. VIROTEC®-Dichtmittel VFD, Dichtband, Hanf). Anschlussfitting handfest in den Gewindeabgang des Strangrohres einschrauben. Dabei muss nicht der gesamte Schlauch bewegt werden, sondern nur der drehbare Fitting.

1. Apply an appropriate sealant to the threads of the rotating connection fitting (such as VIROTEC® sealant VFD, sealing tape, Hanf). Tighten the connection fitting by hand into the threaded outlet of the branch pipe. The entire hose does not need to be moved, but rather only the rotating fitting.

2. Anschlussfitting mit Rohrzange fest anziehen (20 … 30 Nm entsprechend der Anschlussgröße). Überschüssiges Dichtmittel entfernen. **Achtung:** Rohrzange nur an dem drehbaren Fitting (Bereich mit Rändelung) ansetzen, nicht an dem Schweißring und nicht an dem flexiblen Bereich (Ummantelung)!

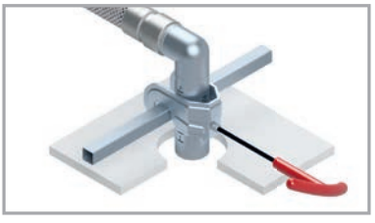
*2. Tighten the connection fitting on the branch pipe (20 … 30 Nm according to the connection size). Remove any excess sealant. **Attention:** Only position the branch pipe on the rotating fitting (area with knurling), not on the welded ring and not on the flexible area (sheath)!*

3. Reduzierfitting, senkrecht über der Öffnung im Deckenpaneel positionieren. Dazu den Flexschlauch, mit möglichst wenigen Krümmungen und mit Beachtung des zulässigen Biegeradius, ausrichten. **Achtung:** Torsionsbelastung auf den Flexschlauch vermeiden.



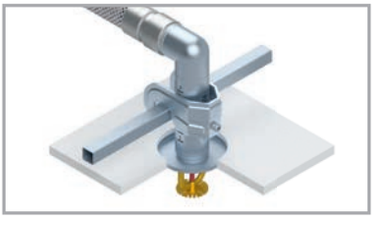
*3. Position the reducer fitting vertically over the opening in the top panel. To do so, align the Flexhose, eliminating as many bends as possible and observing the permitted bending radius. **Attention:** Avoid torsional load on the Flexhose.*

4. Schlauchschelle VX-H2-... (siehe Halterungssystem Abschnitt 4.8) über den Reduzierfitting stecken und in das Querrohr, der vormontierten Halterung, einhängen. Reduzierfitting ausrichten und die Endposition, durch Anziehen (10 Nm) des Gewindestiftes (SW 4 mm), fixieren. **Achtung:** Es dürfen nur Halterungen von System VIROTEC® eingesetzt werden!



*4. Attach the VX-H2-… hose clamp (see bracket system section 4.8) to the reducer fitting and suspend in the cross tube of the pre-mounted bracket. Align the reducer fitting and fix the final position by tightening (10 Nm) the threaded pin (size 4 mm). **Attention:** Only VIROTEC® system brackets may be used!*

5. Sprinklerkopf ½" bzw. ¾" (entsprechend Bauteilkonfiguration) eindichten und mit dem Gewindeabgang des Reduzierfittings verschrauben. Dabei passende Rosette, zur Abdeckung des Spaltes zum Deckenpaneel, einsetzen. **Achtung:** Montageanleitung des Sprinklerherstellers beachten!



*5. Seal the sprinkler head ½" or ¾" (depending on the component configuration) and screw into the threaded outlet of the reducer fitting. Use an appropriate rosette to cover the gap to the top panel. **Attention:** Observe the sprinkler manufacturer's installation manual!*

Stand: 7/21